

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة مي يوم الجمعة 15 وجاب 1326

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 1'95 Ptas.
España, Tánger y Tetuán,
trimestre 5'00
Número suelta, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre 18 frs.
Marruecos, semestre 16 Ptas
Anuncios, precios convencionales

SOBRE LA SUPRESIÓN DEL IMPUESTO DE TRANSPORTES

He aquí la solicitud elevada al ministro de Hacienda, por los Centros Hispano-Marroquíes, pidiendo la supresión del impuesto del Tesoro sobre los transportes:

Excmo. Sr. Ministro de Hacienda

Los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes de Madrid, Barcelona, Tánger, Melilla y Ceuta y en su nombre y representación el primero, con domicilio en esta Corte, calle de Fernánflor, 8, bajos, en su firme propósito de acrecentar la influencia comercial y económica que debe constituir la base de nuestra política en Marruecos, solicita de los poderes públicos el amparo necesario para sus empresas y trabajos, que tienen por objeto realizar y encauzar la penetración pacífica de nuestra patria en aquel imperio.

Las naciones de Europa que nos aventajan en influencia comercial sobre las plazas africanas han logrado esa supremacía merced á las leyes protectoras, bajo cuyo amparo la acción privada consiguió grandes ventajas. Patrimonio de Inglaterra, Francia, Alemania é Italia es el comercio de Marruecos, hasta el punto de que, de doscientos millones de pesetas á que se calcula asciende anualmente el comercio total de dicho imperio, España sólo participa en unos siete millones, á pesar de que nuestra patria veintitrés millones de pesetas el transformar en plazas comerciales los puertos de Melilla, Chafarinas y Ceuta.

Con empeño, que el éxito ha sancionado, solicitamos la creación de una sucursal del Banco de España, en Tánger, y nos permitimos esperar que se crearán también agencias en Ceuta y Melilla. Ha sido abolido en parte el artículo 229 de las Ordenanzas de Aduanas que dificultaba el Comercio español y se han establecido en los centros oficiales de enseñanza cátedras de árabe vulgar, análogas á las que sostienen los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes de Barcelona y Madrid.

Ahora perseguimos otro de los ideales más necesarios de esta gran obra nacional á que nos hemos consagrado.

Nuestras posesiones de Melilla, Ceuta, Alhucemas, Chafarinas y Peñón de la Gomera figuran en las Cartas geográficas y guías con el estigma de presidios, y los Centros Hispano-Marroquíes se proponen hacer desaparecer ese estigma; y al efecto estudian el proyecto de celebrar en alguna de nuestras plazas africanas una exposición de productos Hispano-Africanos, organizando al mismo tiempo expediciones económicas que den á conocer esas plazas y toda la importancia comercial que son susceptibles de alcanzar por medio de un apropiado desarrollo.

En consecuencia el Centro Hispano-Marroquí de Madrid, en su nombre y en el de los demás Centros, desea orga-

nizar expediciones de carácter práctico; y con ese objeto ha conseguido en principio de las compañías ferroviarias billetes á precios reducidos, de ida y vuelta por tiempo determinado, desde Madrid y Barcelona á Málaga, Algeciras y Cádiz en combinación con líneas de vapores españoles que hacen el servicio de Ceuta, Melilla, Chafarinas, Alhucemas y Peñón, Marruecos y Canarias. Pero la cuantía de la rebaja será mayor si el Estado accede á suprimir el impuesto del Tesoro sobre los billetes, como ha ocurrido en otros casos: así por ejemplo los viajeros procedentes del extranjero disfrutaban de la supresión del citado impuesto sobre los billetes circulares internacionales, en virtud de lo que dispone el artículo 3.º del Real Decreto del Ministerio de Hacienda del 2 de Marzo de 1904.

En su virtud y como mejor procede, suplicamos á V. E. se sirva hacer extensiva á los indicados billetes que las compañías acuerden conceder con el fin referido la supresión del impuesto de transportes, tal como se ha acordado para los billetes circulares internacionales por disposición del Real Decreto ut supra citado.

Sección árabe

اخبار ورد من التكر

قالوا بانا في من شهر الله رجب كانت احدنا البلوكة متع بقيا كانت بيلية وحاولوا اهلها السلعة وصبروا وحين وصلوا لهرسة ححجرت التكر نظروهم بني وريفل وكانوا يسالوا لهم وثيلة وحين راوهم ححجروا عليهم وظربوهم بالبروط حتى حسروهم وفتطوعوا يوم ثم بعد حين نظروهم من ححجرت التكر النصرار الكلفين هناك وامروا عسكر الجريا يركب ويسلك تلك الناس الذي حصلهم بني وريفل وركب العسكر الهذوور من ساعته وصاروا يفتدون في الجرحى وصلوا بفرهم وكانوا وريفل حصلوا البير وامرهم العسكر الهذوور بالفوف وامتنعوا عن الفوف والعسكر الهذوور عنده الاذن حين يمتنعوا عن الفوف لا بد لهم بان يظربوهم بالباروذ وحين امروا امتنعوا وصاروا يظربوهم والمسلمين المذكورين لم يظربوا شيا حين امنعوا الهركب المذكور واهل واخذوا لهم بظايعهم وسحقوا اهل المركب ثم بعد حين بعث حاكم الححجرت

المذكورت على السهور الكنتيرال حاكم مليلة وحين وصل له ركب من وقتته وساعته في مركب الكريب يسما مخترال كشا وكان وقت ركبه باليل ووصل بالحجرت الهذوور في ساعة 8 ستة متاع الصباح وامر على اتيان بني وريفل يحظرون بين يده وكان الحجار متحول نصيب وبني وريفل كانوا نظروا مركب الكرب وصل وقالوا بانا حاكم مليلة اتى ولسوا ابحجار ثيابهم وفتدموا قبل الوفاة وفتلوا مع الحكور وحيدوا له في سلامته ورحبوا به في غاية با يكون وقال لهم ما اذا الابعال الديمة بعلتعا مع اخوانكم المسلمين بحجروه وقالوا له ياسينور فمتحن فاذه عادتنا مع بعضنا حين هم عنهم سابق فينا وجعلوا لنا اكبار من اذا فقال لهم الحاكم ابن موطع جعلوا معكم العيب قالوا بوا تحيد بلادهم باجههم الحاكم وقال لهم اطلعوا البحر الذي دينا وبينكم فلا يكون فيه اخصام والبر الذي هو بعيد علينا اجعلوا فيه ما تشاوا والكان الذي هو قريب اينا فلا نفلوا نظروا المنكار في نجبتنا انا انتم ليس في فلو بكم شبانا على بعضكم ونحن في فلو بنا اكنانة عليكم وعلى غيركم والان فحجكم تردون الهركب الذي اهدتموه واهله وجميع ما كان فيه من السلعة وفتبرعا ولا تترك لكم المحلة تنزل في بلادكم ونجعل عليكم البليسة يحكمون بيكم كيه يا ححجرا منكم لم يكون بيكم رجالا عافلا يدلوكم على الصلاح انتم متعاندون على ما لا يفتقم وصار الكنتيرال مرنا يتفعل فيهم ويتكلم معهم بالصواب ويحسن معهم بحسن غلده الرشيق وسانه البصيح حتى رطوا بحكمه وساعدوه بمفاته وانوا له بحجيج ما لهذوور لاصحابهم وركبوا مركبهم وفتبعوا حال سيالهم على ساير عاداتهم وفتبرهم وجميلهم على الكنتيرال الهذوور اراد الله له في غله وحسن سياسته

El texto árabe

Noticias de Alhucemas.

¿Quien me compra un lio?

No hay duda que lo mejor que hay que hacer con las noticias del interior es no publicarlas. Un día pintan la situación favorable á Muley Hafid, y al siguiente, aseguran que Azis es el idolo de los amores indígenas.

Informes de nuestro servicio decían, que los grandes kaides del sur se apresaban á recibir á Muley Abd-El-Aziz. He aquí lo que contrariamente á ello dice nuestro ilustrado colega el «Eco Mauritano»:

«Según las últimas noticias de Marrakech, no parece tener fundamento la versión oficial que circuló cuando se recibió el radiograma de Mogador asegurando que las autoridades y la mayor parte de las moros notables de la expresada capital se disponían á salir al encuentro de Muley Abd-El-Aziz para rendirle homenaje de adhesión, pues en aquellas se afirma que el hermano del kaid El Galani y los principales funcionarios, como también una buena parte de la población se están preparando para rechazar la entrada del Sultán de Rabat.

La kábila de Rahamna hace también análogos preparativos, mostrándose en su mayoría dispuesta á secundar el movimiento de las autoridades hafidistas de Marrakech.

En cambio la de Serngna se dispone á recibir bien á Muley Abd-El-Aziz y á unirse á la mejal-la que le acompaña, en su viaje á la citada capital.

Todo hace suponer que se avecinan grandes acontecimientos sensacionales en la capital del Sur y que se han de librar los más reñidos combates entre los partidarios de uno y otro Sultán, siendo prematuro aún hacer ningunos prejuicios sobre sus resultados, pues si bien la mejal-la imperial cuenta con los mas grandes elementos de guerra; los hafidistas de aquella importante región son numerosos y proponen hacer los mas titánicos esfuerzos para derrotar á Muley Abd-El-Aziz é impedir su predominio en aquella parte del país.»

CASABLANCA

El Obispo de Fessea

Ha sido verdaderamente solemne y entusiasta el recibimiento hecho al Ilmo. Sr. Obispo de Fessea en Casablanca.

El almirante de la escuadra francesa surta en los puertos marroquíes, puso á disposición del nuevo Prefado un remolcador, y en dicha embarcación fueron á ofrecerles sus respetos y á recibirlo á bordo los RR. PP. de la Misión y varias otras personas muy distinguidas de la colonia española.

El nuevo Vicario apostólico de Marruecos desembarcó en Casablanca vestido en la misma forma que lo verificó en Tánger, siendo recibido en la Marina por el Sr. Consul de España, con todo el personal á sus ordenes, por una buena representación del elemento militar y por numeroso público que lo acompañó lleno del mayor entusiasmo hasta la Casa Misión.

En el trayecto había levantados dos hermosos arcos, estando además adornadas con infinidad de banderas todas las casas contiguas á la iglesia.

El Ilmo. Sr. Obispo de Fessea fu

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

NOTICIAS VARIAS

Imposición del Toisón de Oro

Banquete en honor de los nuevos caballeros

Telegrafían de San Sebastián que en Palacio se ha verificado la brillante ceremonia de imponer el Toisón de Oro á los Capitanes generales señores Primo de Rivera y Lopez Dominguez.

Terminado el acto, aquellos cumplimentaron á SS. MM. las Reinas Doña Victoria y Doña María Cristina; y despues se celebró en Palacio un banquete, en honor de los nuevos caballeros, asistiendo á él los ministros y los altos dignatarios palatinos.

Los generales Lopez Dominguez y Primo de Rivera están recibiendo numerosas felicitaciones.

Firma de Don Alfonso

Promulgación de una Ley.-Combinación de magistrados

De San Sebastián comunican que S. M. el Rey ha firmado la ley autorizando á la Sala de lo criminal del Tribunal Supremo, para que entienda en única instancia, las causas procedentes de Filipinas y de Puerto-Rico.

Además firmó Don Alfonso una extensa combinación de destinos en la magistratura.

El canje de la moneda

En Madrid y provincias.-Algunos incidentes.-Monederos falsos

Según los datos oficiales, se han canjeado hoy en Madrid 221.590 pesetas, resultando ilegítimas 42.505.

Las operaciones del canje siguen realizándose en esta corte y en provincias dentro del mayor orden, y seguirá ocurriendo así, mientras importantes entidades continúan ingresando grandes cantidades de plata en las cuentas corrientes del Banco de España.

En Madrid han ocurrido algunos pequeños incidentes, tales como el de un carterista que, enamorando á una señora pretendió robarla 4.000 duros, y otros individuos que presentaron al canje grandes cantidades de duros falsos.

Aquellos fueron detenidos por la policía.

Son dos hermanos, llamados Antonio y José Perez Hernández, naturales de Beryendo (Coruña).

Registrado su domicilio, les encontró la policía buen número de duros ilegítimos de Don Amadeo, y de los reyes Don Alfonso XII y Don Alfonso XIII.

Dentro de la mayor reserva se practican otras importantes diligencias.

Telegrafían de Valencia que se presentó en aquella sucursal del Banco un sujeto para canjear una cantidad de duros ilegítimos tan nuevos que parecían acabados de salir del troquel.

Se lo detuvo, poniéndosele en libertad, más tarde, despues de prestar declaración.

Cierre general fracasado

Han fracasado los trabajos que venían haciendo los taberneros para llegar á conseguir un cierre general de protesta.

Muchos de aquellos industriales se niegan á cerrar las puertas de sus establecimientos.

El intento del gremio de taberne-

ros de hacer extensivo el cierre á toda clase de establecimientos, ha fracasado tambien, pues en todas las tiendas de ultramarinos se ha verificado el despacho como todos los días.

Sospechosos detenidos

Al ir á subir al sudexpreso de Francia, ha sido detenido un individuo francés llamado Polane Parle, por carecer del correspondiente billete de ferrocarril.

Al detenersele declaró que era secretario de Embajada.

Ha sido puesto á disposición del juez.

Bromas de mal género

Telegrafían de Villalba que, celebrándose unos festejos populares, y durante la celebración de una concurrencia verbena, varios jóvenes hicieron explotar una bomba de los fuegos de artificio que se tenían preparados.

La broma produjo grandísima alarma.

Ocho de los bromistas han sido detenidos.

Menudencias políticas

Comunican de Sevilla que se ha solucionado la cuestión pendiente entre las minorías monárquicas de dicho ayuntamiento, y un concejal republicano.

General herido

En Valencia, se cayó el general Otto, hiriéndose en el vientre.

En honor de unos marinos ingleses

En Barcelona se ha celebrado el banquete, con que en el Tibidabo han obsequiado las autoridades á los marinos ingleses.

Entre aquellas y el Príncipe de Battenberg se cambiaron brindis cordialísimos y patrióticos.

Falsificadores de moneda

Los dos detenidos por haber presentado al canje duros sospechosos, han declarado ante el juez.

Este llamó á un perito el cual informó que dichas piezas eran de plata, pero de cuño desconocido.

La cuestión de Marruecos

Telegrama de D'Amade

El general D'Amade telegrafía á su gobierno que cada día es mayor la hostilidad que se advierte en Fez contra Muley Hafid, no siendo difícil que en plazo breve ocurran acontecimientos de importancia en aquella capital.

Médico vejado y maltratado

Telegrafían de Tánger que ha llegado el médico Elkir manifestando haber sido vejado y maltratado por los indígenas al atravesar el campo.

Extranjero

Estados Unidos

Choque de trenes

Telegrafían de New-York que ha ocurrido un choque de trenes, resultando del siniestro, cinco viajeros muertos, y 16 heridos de mucha gravedad.

Portugal

Registros domiciliarios

Comunican de Lisboa que la poli-

cía ha practicado escrupulosos registros en varias casas, encontrando en ellas considerable cantidad de armas de fuego.

Los propietarios de ellas serán objeto de una atenta vigilancia.

Francia

Explosión en un barco de guerra

De Tolón comunican que á bordo del barco de guerra «Couvonne» ha hecho explosión un cañón, matando á cuatro marineros, é hiriendo gravemente á doce de ellos.

Se cree que dos oficiales que recibieron heridas leves en la cara, quedarán ciegos.

El motivo verdadero de la explosión se ignora.

Argentina

Impuesto sobre el Café

El gobierno ha presentado á las Cortes un proyecto de ley, pidiendo autorización para imponer un tributo de 20 por ciento al café exportado.

Gran Cinematógrafo Moderno

Situado en la Puerta del Campo

Función para hoy

- 1.º «Corrida de toros.»
- 2.º «Debut de un figurante.»
- 3.º «Un centenar de juegos.»
- 4.º La conciencia de un Médico.»
- 5.º «Duelo eléctrico.»
- 6.º «Beso Tunelo»
- 7.º «Pequeños Vagabundos»
- 8.º «Historia de novios» (estreno).
- 9.º «La ley del corazón» (estreno).
- 10.º «Cuarenta grados á la sombra» (estreno).

PRECIOS POR SECCIONES

Palos con seis entradas 2'50
Sillas de preferencia 0'40
Entrada general 0'20
Niños y militares sin graduación 0'10
Secciones desde las ocho y media, nueve y media y diez media.

NOTAS.—Las secciones serán por horas, y los días festivos terminadas las secciones, el público desalojará el salón, facilitando de este modo el acceso de los que á ellas concurren.

Sociedad Anónima española

«Casas para Obreros»

Esta Sociedad celebrará Junta General extraordinaria el Domingo 6 de Septiembre, á las 10 de la mañana, en el local de la Cámara de Comercio, para tratar de la amortización de acciones, del pago de intereses, de obras de reforma en el edificio propiedad de la Sociedad y de cubrir los puestos vacantes en el Consejo de Administración.

Melilla 14 de Agosto de 1908.—El Presidente,—Pablo Vallesca.

SECCIÓN OFICIAL

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Estando vacante desde primero de Septiembre próximo el puesto de masa frita sito en la pescadería, señala lo con el número 20, los que deseen ocuparlo podrán elevar solicitud á la Presidencia de esta Junta antes del día 20 del actual.—Melilla 13 de Agosto de 1908.—El Vocal Secretario,—Emilio Marmol.—Rubricado.

El Regulador

Malpartida hermanos S. en C.

Participan á su numerosa clientela y público en general, haber recibido un inmenso y variado surtido en artículos procedentes de Alemania.

CAPRICHOSOS ARTICULOS

á precios verdaderamente módicos

Altas novedades para la presente estación

Enormes existencias en todos cuantos artículos se dedica esta casa.

BARRIO REINA VICTORIA

conducido luego bajo el palio al Templo, verificándose la misma ceremonia religiosa que á su llegada en Tánger, exceptuando la celebrada para conmemorar el aniversario de la memorable fecha del 5 de Agosto del año pasado.

A la siguiente mañana se cantó un solemne Te Deum en acción de gracias por haberse podido salvar tanto los religiosos como los católicos de los peligros corridos en aquella triste ocasión, pronunciando el Ilmo. Sr. Obispo una sencilla y conmovedora plática, que arrancó lágrimas á los concurrentes, derramándose tambien á su vez el Padre Cervera al recordar sucesos tan sensibles como los pasados, habiendo propuesto celebrar una misa en sufragio por el eterno descanso de las víctimas causadas por la morisma fanática en Casablanca.

El Padre Cervera hizo al día siguiente de su llegada algunas visitas en coche, captándose las simpatías generales de la población. Permanecerá algunos días en Casablanca y luego continuará su visita pastoral por los puertos de Mazagán, Saffi y Mogador, regresando luego á Tánger.

Para la Tómbola benéfica

Don Gonzalo Gutierrez, un almanaque termómetro.

Don Antonio Saltos, un lavadero de frutas.

Don Carlos del Corral, dos figuras de biscuit y dos coniceros.

Malpartida Hermanos S. en C., un centro de mesa.

Comisión de Festejos

ANUNCIO

Próxima la celebración de los festejos de Nuestra Sra. de la Victoria, los que deseen instalar casetas en el Parque Hernandez, se servirán presentar solicitud al Sr. Presidente de esta Comisión, antes del día 25 del corriente mes, debiendo advertir que las casetas que se establezcan en las rotondas laterales deberán sujetar sus fachadas al modelo que se halla de manifiesto en una de las expresadas rotondas del Parque.

Melilla 13 de Agosto de 1908.—El Presidente de la Comisión,—Arespachaga.

BANDO

Don José Marina y Vega, General de División y Gobernador Militar de Melilla y Piazas Menores de Africa.

Hago saber:

Que el plazo señalado para el canje de la moneda ilegítima de plata de cinco pesetas, á que se refiere mi edicto de 9 del actual, expira, según telegrama del Excmo. Sr. Ministro de la Guerra del 10, el día 24 del corriente, para estas plazas lo mismo que para las de la Península, con arreglo al artículo 2.º de las instrucciones aprobadas por R. O. del ministerio de Hacienda de 3 del presente mes, en virtud á ser de 15 días el referido plazo y haber comenzado el día 10.

Melilla 12 de Agosto de 1908.—José Marina.

EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber:

Que acordada por esta Junta la creación de una plaza de suplente de matarife para el sacrificio de reses en el Matadero público, el cual prestará servicio en ausencias y enfermedades de los efectivos y cubrirá plaza de tal por baja definitiva, de aquellos; los que deseen optar á dicho cargo podrán presentar solicitud en la Secretaría de esta Junta dirigida al Excmo. Sr. General Presidente de la misma en el término de quince días á contar de esta fecha.

Melilla 10 de Agosto de 1908.—Pedro Real.—Rubricado.

Administración de Loterías

SORTEO DEL DIA 20 DE AGOSTO

Premio mayor: 150.000 Ptas.

Hay décimos á 5 Pesetas



Los duros espúreas

Después de andar muchos años como Pedro por su casa, sin ser por nadie mal vista ni por nadie maltratada, y de haber acrecentado la fama que ya gozaba, por sus toros y toreros, la ciudad de la Giralda, se está procediendo al canje de la moneda bastarda por ciudades, pueblos, villas y capitales de España. Por lo que á Melilla afecta, la cosa, señores, marcha mucho mejor de lo que se temía y se esperaba, pues á quí los que poseen algunos duros en plata, ya sea plata de Bustillo, ya sea plata sevillana, scuden al Mantelate y sin prisas ni algazara, legalizan sus ahorros, ahuecan y santas pascuas. Del problema que intriguó tiene hoy á media España, y el cual es fácil, probable, que traiga á la postre pata, solamente me preocupa la erudición que reclama por parte de los señores que los duros falsos cambian. ¡Qué quinqué deben tener los tales señores! Vava... Que si el león está triste, que si es más corta una pata, que si en la oreja del busto no hay «expresión ni arrogancia», que si las narices tienen más cerradas las ventanas, que si el mechón es más corto, que si es más larga la barba, que las líneas, que las orlas, que las estrellas, que ¡magras! Catón, cambian á esos duros, no hay duda que se estrellaba. Por eso yo, entusiasmado, prodigo mis alabanzas á esos cambistas expertos, cuya pupila es tan vasta que hay muchos que va conocen la moneda cuando es falsa tan sólo por la caída de ojos. ¡Qué perspicacia!...

P. Pillo.

NOTICIAS

Operación quirúrgica

El reputado médico don. Emilio Portilla, ayudado por su compañero el no menos notable operador Sr. Fernández Vitorio, amputó anteayer el dedo del corazón de la mano derecha por el segundo metacarpiano, á la Sra. de don José Sánchez, hermana del Jefe de esta estación telegráfica, Sr. Miret.

El resultado fué felicísimo y la paciente se encuentra en estado muy satisfactorio, lo que mucho celebramos.

Robando patatas

Dos indígenas robaron un saco de patatas en una tienda del Polígono. Enterada la policía dió con los ratos y con las patatas, que fueron reintegradas á su dueño.

Pérdida

En el Centro de Policía hay depositadas unas llaves encontradas en la vía pública.

Rasgo de honradez

El niño hebreo Jacob Bentolilla (a) Jaquita, encontró en la calle un saquito conteniendo 25 pesetas, y se apresuró á entregarlo al jefe de Policía.

Debe pertenecer á algún moro de los llegados de Argelia.

Corridas de toros

Reina mucha animación para las corridas de Málaga del 19 y 20.

Sabemos que son muchas las personas que irán á la vecina ciudad el martes para regresar el viernes 21.

Los viajes del «C. de Mahón» coinciden admirablemente con las fiestas taurinas.

Los espadas son Bombita y Machaquito y los toros de Muruve y Miura.

Una paella

Los jefes y oficiales del Regimiento de Melilla obsequiaron ayer con una paella, en el huerto de las Cañas, al profesor de la Academia de Toledo, capitán de Infantería, Sr. García Pérez.

Se pronunciaron entusiastas y patrióticos brindis, que fueron muy celebrados, especialmente el del compañero agasajado.

Se necesitan

Operarias en el taller de Sastrería de Cortiles, Muro X.

El Casino Militar

El próximo día 20, termina el plazo de admisión de proposiciones para el abasto del Casino Militar, y de la Caseta que este tiene instalada en el Parque Hernández.

Se notifica á las personas que deseen presentarse á dicho concurso.

El «C. de Mahón»

Hoy procedente de Málaga, llegará á esta Plaza el vapor «C. de Mahón.»

El motor de la eléctrica

Derrochando inteligencia y destreza pudo ser desembarcado el volante del nuevo motor de la Industria Africana, que pesa la friolera de once toneladas.

La vía férrea de las obras del puerto dificulta mucho el traslado á la fábrica.

Se hacen esfuerzos para conseguir que esta noche quede allí.

La operación es difícil y delicada.

Para helados, los de Pérez en el Café de España y Cinematógrafo.

Notas marítimas

Entrados: «Oasis» de Tánger con 11 moros y 7 europeos.

«Artois» de Orán, con 251 moros y 14 europeos.

Marcharon: el primero para Orán y Nemours con 7 viajeros, y el «Artois» para Orán, con 12 viajeros, entre ellos Don Manuel Alverola.

El «Sevilla» regresó de Chafarinas y Cabo de Agua, conduciendo 52 pasajeros, entre otros, el Coronel de Estado Mayor Don Francisco Larrea é hijos, Doña Concepción Iglesias, Don Francisco Podadera, Don Carlos Huelin, Don Alfredo Ferrando, y Don Francisco Lopez.

Dicho vapor-correo zarpó por la tarde para los menores y Málaga.

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

Almoneda

Por tener que ausentarse, se hace de todo el mobiliario.

Reina Victoria, frente á los pabellones de Orozco, Casa de Sevilla, principal.

Se ofrece

Ama de cria, de 22 años de edad y lecha de cinco meses. Darán razón, General Buceta núm. 3, portería.

المبار وردت على شان دوريسا سينوا

يامروا اهل دولة الصبنيول جميع من

عنده من هاذة السكة لا بد له بان يدبها

لاند مخزن الدولة المذكورة يعرفها بانها

سكة من مخرجة من غير اذنه والآن يريد

يتركها وهيا سكة بطة جيدة من بطة

الغاية والآن حين حيا لم يخدمها المخزن

لم تسوا شيا تسوا رطية كمثل الرطاطي الذي

يخدمونه المسلمين ولكن منع المسلمين لم

حيا بظننا انما يخدمونها من النجاس

“HOTEL UNIVERSAL”

Así se denominará el próximo á terminarse en el Barrio de Reina Victoria con fachada principal á la calle del General Pareja y las laterales á las de Prim y Conde del Serrallo.

El dueño de esta hermosa construcción, levantada expresamente para Hotel, no ha omitido gasto ninguno para que dicho establecimiento esté á la altura de los mejores de las capitales de provincia. Edificado en el punto más céntrico y pintoresco de la plaza, constará de amplio comedor capaz de servirse en él más de cien personas juntas, magnífico salón de lectura y cuarto de baños; disponiéndose de 45 habitaciones, amplias y bien ventiladas, lujosamente amuebladas, con luz eléctrica y timbres en todas ellas.

Para la dirección de la cocina ha sido ya contratado el renombrado jefe de cocina del Hotel Falcoñ de Barcelona Don Juan Sellarés.

انها الصبينا فيها درهم كثيرنا وبطتهم في غاية ما يكون والآن حين وجدوا هاذة السكة المذكورة اردوا بان يتكرونها ويجبروا سكة المخزن لا غير ولكن هم يحبون لم يتصر احد في هاذة السكة المذكورة من جميع الناس ويدبونها بسومتها عند اهل البيع والشري الدين على يد المخزن كمثل اكنوة اندي يعون الدخان في مدينة الحجرة في سفلى الذي هو حوز البسطه بهليه في الكحرت المذكورت

mucha sensación el suceso, pues el Presidente goza de generales simpatías.

El agresor arrojó el arma y huyó desapareciendo entre la muchedumbre.

Cambios del 13

París 12'00
Londres 28'16

EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber:

Que con el fin de evitar las desgracias que pudieran ocurrir almacenando considerable número de cajas de petróleo en locales habitados ó enclavados en los barrios de la población, se prohíbe que ningún comerciante tenga más de veinte cajas en sus almacenes para la venta al detall y si por consecuencia de demandas al por mayor no pudiere satisfacer al comprador con la cantidad que tenga en su poder extraerá del almacén de esta Junta la cantidad necesaria siempre que el comprador se las lleve directamente sin almacenarlas en los locales antes mencionados.

Mejilla 5 Agosto de 1903.—Pedro Real—Rubricado.

AMBIGU

SITUADO EN EL CINEMATOGRAFO

SUCURSAL del CAFE ESPAÑA

— DE — José Pérez Fernández

En esta sucursal se sirven los exquisitos helados y sorbetes de todas clases, que tanta aceptación han obtenido en esta plaza, á cuyo efecto ha sido contratado un reputado maestro nevero.

Así mismo, se sirven al público los sabrosos pasteles confeccionados expreso para esta casa.

Además se expenden toda clase de vinos y licores de las mejores marcas y las cervezas «Bohemia», «Munich» y la riquísima y acreditada J. Damm, muy fresca,

á 15 céntimos Bok

Gran economía

Despacho de carburo: 75 céntimos kilo

GENERAL MARGALLO, NUM. 4

José M. Campos

Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

La Moda

que, por mejora de local, se ha trasladado al nuevo barrio de

Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

Miguel Alcaraz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas, como el público podrá apreciar visitando La Moda.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

La Reina Victoria á Paris

Telegrafían de San Sebastián que, á las cuatro y media de la tarde, marcharon en automóvil á Hendaya, Don Alfonso y las Reinas Doña Victoria y Doña Cristina. En dicho punto la Reina Victoria tomará el tren rápido para París.

El Rey la acompañará hasta Burdeos, y en este puerto embarcará Don Alfonso en el «Giralda» marchando á Arcachón para tomar parte en las importantes regatas que allí se celebrarán.

El sábado regresará á San Sebastián, marchando el domingo á Bilbao.

La Reina Doña Cristina regresará á San Sebastián esta misma noche.

El canje total en el día de ayer

Según los datos facilitados por el Ministerio de Hacienda á la Prensa, el total de la moneda canjeada hoy en Madrid, asciende á 240.570 pesetas, resultando dudosas, 33.650.

La moneda ilegítima recogida ayer en toda España asciende á 950.000 pesetas.

Agresión á un Presidente

Camino del Parlamento.—A navajazos.—El agresor huye

El «Século» de Génova ha recibido un despacho de Lima dándole cuenta de la agresión de que ha sido objeto el Presidente de la República.

Se dirigía al Parlamento con el fin de presidir la sesión de apertura, y en el trayecto un sujeto le acometió armado de tremendo cuchillo, asestándole algunos golpes que le rasgaron el traje.

Por fortuna resultó ileso. El público le tributó delirante ovación.

En todo el Perú ha causado

ECONOMATO MILITAR

Ultimos géneros llegados

Bacalao Escocia 1. ^a	Kilo	1'75
Merluza curada		1'40
Abadejo		1'50
Miel de caña, lata de 1 kilo.		0'70
de abejas		1'00
de		1'10
de		1'10
Queso del Canadá	Lata	1'65
Imperial	Bote	1'40
Gorgonzola	Lata	1'50
Pickles Morton	Bote	0'55
Fresa, melocotón, albaricoque y otras frutas en dulce		0'95
Id. id. id.	Lata	0'80
Jamón de Lanjarón en piezas.	Kilo	5'75
Tocino		2'80
Sardinias en escabeche, lata de 1 kilo.		1'00
Id. id. id. de 1/2 id.		0'60
Cebollas en vinagre	Bote	1'00
Pasta de anchoas y de langostas		0'70
Sopas de rabo de buey, riñón, menudillo de aves y tortuga	Lata	0'60

En el nuevo local de la sociedad se han establecido despachos de carne y pan en condiciones favorables para los Sres. socios.

TEMPORADA DE VERANO

Gran Bazar Cohen

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros.

Sedas, alpacas, driles de hilo y algodón del país y extranjero, piqué blancos y en colores; rayadillos para militares; mahón azul calidad extra color invariable; batistas bordadas estampadas y lisas última novedad; fruncidos relámpagos y granadinas; telas bordadas caladas estilo marroquí; uso de familia, grano de oro y Holanda. Telas de un ancho para sábanas; cuellos, corbatas y puños; camisetitas, medias y calcetines; colcha y toallas para baños. Completo surtido en sombreros, sombrillas y abanicos; corbatas para señoras; relojes ría, quincalla y perfumaría; gemelos de teatro y campaña; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Céfiro Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é ininidad de artículos difíciles de enumerar. Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

La Imperial

Gran Zapateria de Saturnino Navas
SAN MIGUEL 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases. También se confecciona á la medida á precios convencionales. Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español
Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.
Superior Cerveza alemana Pilsen.
Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo

La Ibérica

DE LA

Vienda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos. Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

MONTE BENÉFICO

Sociedad de Previsión é Institución de Socorros Mútuos

(SOCIEDAD EN COMANDITA)

OBJETIVO DE LAS OPERACIONES A QUE LA COMPAÑIA SE DEDICA
SEGUROS

Dotación para casamientos de doncellas.—Redención del servicio militar desde 600 pesetas en adelante, pagaderas en plazos á voluntad.—Constituciones de capitales en 12 años.—Fuerzas indemnizaciones á las familias de los asegurados fallecidos.

Esta Sociedad tiene constituido en las cajas del Estado el depósito que para garantía de los asegurados previene el artículo 48 de la ley de presupuestos de 1895.

CAJA DE IMPOSICIONES A PLAZO FIJO

Se crea la Caja de imposiciones del Monte Benéfico, con el objeto de que todas las personas que deseen imponer en la misma sus economías para lucrarse con los beneficios que de la colocación de sus fondos las correspondan, puedan practicarlos por medio de cartillas nominativas y al portador, ya sea en nombre propio, de otra persona ó sin nombre alguno determinado.

Los fondos son colocados en préstamos con garantía absoluta y en la forma que más abajo se expresa, y los intereses á percibir los imponentes, se graduarán con relación al tiempo de su compromiso que adquirieran en la siguiente escala:

Los imponentes que entreguen fondos por término de 1 año, el 4 1/2 por 100 anual.
Los 2 años, el 6
Los 3 años, el 7
Los 4 años, el 8

Estos intereses son cobrables por trimestres, semestres ó años vencidos, á elección de los imponentes, quienes en el momento de la imposición lo determinarán concretamente.

PRESTAMOS

Sección de compra-venta mercantil.—El Monte Benéfico concede préstamos en metálico con la garantía de ropas, sijas, máquinas y efectos de todas clases que convengan, así como por papel del Estado.

Alta tasación.—Intereses moderados.—Reserva absoluta.

Para obtener mayores detalles de los negocios de la Sociedad, pidan circulares á la Dirección de la misma.

Línea de vapores Ingleses

THE POWER STEAMSHIP-Company Limited



Servicio regular entre Londres, Gibraltar, Melilla, Ceuta, Tetuán, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador
LOS MAGNIFICOS VAPORES

“Penshurst,” y “Pouvoir,”

efectúan quincenalmente el recorrido, admitiendo carga y pasaje.

Consignatario: Jacob J. Salama, Alfonso XII, n.º 2

Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Lora, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla

Saldo anterior Ptas. 7.587.647'10

Imposiciones durante la semana 227.938'11

Suma 7.815.585'21

Reintegros 215.264'82

Saldo 7.600.320'39

Melilla 8 de Agosto de 1905.

Sucursal en Melilla, calle de Granada n.º 10

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras ulceraciones, sequedad, granulaciones, sfoña producida por causas periféricas, fetidez del aliente, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.
Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Elixir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelente trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

—DE—

Emilio Segovia

JARDINES NUN. 7, (MANTELETE)

Almacen de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 25 (Polígono)

Se traspasa

Por no poder atenderlo su dueño se traspasa un café y tienda; razón General Chacel núm. 4, tienda.

Don David J. Melul

dueño del antiguo y acreditado bazar

Estrella Oriental

situado en la calle de San Miguel número 26, tiene el gusto de participar á su numerosa clientela que no pudiendo atenderlo personalmente, ha decidido trasladar las existencias á su nuevo

BAZAR REINA VICTORIA

en donde espera verse favorecido con sus gratas visitas.

Al mismo tiempo pone en conocimiento del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en géneros de todas clases para la presente estación.

Ama de cría

Se ofrece una, con leche fresca. En esta Administración informarán.

Mil pesetas al que presente cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

Gran establecimiento de calzado de moda

Acaba de abrirse al público un gran almacén de calzado de todas clases á precios económicos y garantizando calidad y duración.

También se admiten composturas y se hace calzado á la medida.

Grandes existencias con materiales de todas clases á precios de fábrica.

General Chase 35, Reina Victoria

La Dulce Alianza

Café, Confitería, Pastelería y Nevería

— DE —

JOSE RUIZ

CASITA PARQUE HERNANDEZ

Ha quedado abierta al público la NEVERIA RUIZ.

Gran surtido en pastelería, licores, Cerveza Alemana y otras marcas.

CONSULTORIO

— DE —

Especialidades Médicas

Consulta gratuita los Jueves y Domingos, y consultas privadas los demás días de la semana.

Calle del Gran Capitan número 1, bajo.